|  |  |
| --- | --- |
| Broj zahtjeva |  |
| Datum prijema zahtjeva |  |

**Konvencija o međunarodnom prometu ugroženih vrsta divlje flore i faune/**

Convention on International Trade in

Endangered Species of Wild Flora and Fauna

 

5.ZAHTJEV ZA CITES DOZVOLU/APPLICATION FOR CITES PERMIT

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Uvoz/Import |  | Izvoz/Export |  | Re-export |  | Drugo/Other |

|  |  |
| --- | --- |
| 1.Uvoznik/Importer | **2.Izvoznik /Ponovni izvoznik/**Exporter/Re-exporter |
| **3.a i b CITES Dodatak i Prilog Pravilnika/**CITES Appendix and Ministerial Ordinance Annex |
| 4.Vrsta transportnog sredstva/Type of transport vehicle | **5.Država(ponovnog) izvoza/**Country of re-export | **6.Država uvoza/**Country of import |
| 7 a i b. Naučni i uobičajni naziv vrsta / Scientific and common name of species | **8. Opis primjerka ( uključujući oznake, pol, datum rođenja za žive životinje**) / Description of specimens (inc. marks, sex,date of birth of live animals) | **9.Kolicina/**Quantity:  | **10.Neto masa(kg)/**Net mass (kg): |
| **11.Svrha i porijeklo** / Purpose and source  |
| **12. Zemlja porijekla, broj i datum izdavanja**/ Country of origin, permit № and date of issue |
| **13. Propisana lokacija za žive primjerke vrsta iz Priloga I Pravilnika o prekograničnom prometu zastićenim vrstama/**Authorized location for live specimens of Annex I species of Ministerial ordinance on transboundary trade of protected species | **14.Upravni organ koji izdaje dozvolu**/ Issuing Management AuthorityAgencija za zaštitu životne sredine/ Environmental protection agency |
| **15. Zemlja poslednjeg (ponovnog) izvoza, broj i datum izdavanja** / Country of last ( re) export, № and date of issue |
| **Podnosim zahtjev za izdavanje gore navedene dozvole/potvrde.Prilažem potrebnu dokumentaciju sa dokazima i izjavljujem da su svi podaci, prema mojim saznanjima i uvjerenju tačni. Izjavljujem da zahtjev za dozvolu/potvrdu za gore navedene primjerke nije ranije bio odbijen./**I hereby apply for the permit/certificate above. I attach the necessary documentation and declare that all the particulars provided are to the best of my knowledge and belief correct. I declare that an application for a permit/certificate for the above specimens was not previously rejected.**Datum i mjesto**/Place and date: **Ime podnosioca zahtjeva i potpis/**Name of applicant and signature :............... ........................................................... ...................................................................................................................... |

Dozvola/potvrda je važeća samo ako se žive životinje prevoze u skladu sa CITES upustvom za prevoz i pripremu pošiljki živih divljih životinja,ili ako se radi o avio prevozu, propisima o živim životinjama koje je objavilo Međunarodno udruženje avioprevoznika (IATA)./The permit/certificate is only valid if live animals are transported in compliance with the CITES Guidelines for the Transport and Preparation of Shipment of Live Wild Animals or, in the case of air transport, the Live Animals Regulations published by the International Air Transport Association (IATA).

 UPUTSTVA I OBJAŠNjENjA/ Instructions and explanations

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Pun naziv i adresa stvarnog uvoznika, a ne zastupnika. Ostaviti prazno ili ponoviti adresu vlasnika iz polja 2. U slučaju dozvole za životinje u ličnom vlasništvu/ Full name and address of the actual importer, not of an agent. Leave blank or copy the address of the owner from box 1 ,in the case of a personal ownership certificate.2 . Pun naziv i adresa stvarnog (ponovnog) izvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o dozvoli za lično vlasništvo, puno ime i adresa zakonskog vlasnika. / Full name and address of the actual (re-)exporter, not of an agent. In the case of a personal ownership certificate, the full name and address of the legal owner.3a. Upišite broj Dodatka Konvencije (I, II ili III) u kojem je vrsta navedena na dan izdavanja dozvole/potvrde. / Enter the number of the CITES Appendix (I, II or III) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate.3b. Upišite broj priloga Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama (I, II, III ili IV) u kojem je vrsta navedena na dan izdavanja dozvole/potvrde. / Enter the number of the Annex to the Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected (I, II, III or IV) in which the species is listed at the date of issue of the permit/certificate6.Ako je u pitanju dozvola za lično vlasništvo, ostaviti neispunjeno./ To be left blank in the case of a personal ownership certificate.7a. Naučni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu koji su navedeni u Prilogu XX Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama. / The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex XX of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species.8. Opis mora da bude što precizniji i da sadrži kod od tri slova, u skladu sa Prilogom XVI Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama. / Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex XVI of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species.9/10. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu sa onima u Prilogu XVI Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovnini zaštićenim vrstama. / Use the units of quantity and /or net mass in accordance with those contained in Annex XVI of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species.11 a Izaberite jedan od sljedećih kodova za oznaku svrhe zbog koje se primjerci (ponovo) izvoze / uvoze: / Use one of the following codes to indicate the purpose for which the specimens are to be (re-) exported / imported:B - uzgoj u zatočeništvu ili vještačko razmnožavanje / breeding in captivity or artificial propagationE - edukativne svrhe / educationalG – botaničke bašte / botanical gardensH - lovački trofej / hunting trophiesL - sprovođenje zakona/pravosuđe/ forenzički postupak / law enforcement/judicial/forensicM - medicinsko istraživanje (uključujući biomedicinsko istraživanje) / medical research (includine bio-medical research)N - unošenje ili ponovno unošenje u divljinu / introduction or reintroduction into the wildP - lično vlasništvo / personalQ - cirkusi i putujuće izložbe / circuses and traveling exhibitionS - naučne svrhe / scientificT - komercijalne svrhe / commercialZ - zoološki vrtovi / zoos.11 b. Izaberite jedan od sljedećih kodova za oznaku porijekla: / Use one of the following codes to indicate the source:W - Primjerci uzeti iz divljine / Specimens taken from the wildR - Primjerci životinja gajenih u kontrolisanom okruženju, koji su uzeti iz divljine kao jaja ili juvenilni primjerci, gdje bi u suprotnom imali malu vjerovatnoću opstanka do adultne forme / Specimens of animals reared in a controlled environment, taken as eggs or juveniles from the wild, where they would otherwise have had a very low probability of surviving to adulthood D - Životinje iz Priloga I uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe u uzgojnim operacijama registrovanim pri CITES Sekretarijatu, u skladu sa Rezolucijom 12.10 (Rev. CoP15) i biljke iz Priloga I vještački razmnožene za komercijalne svrhe u skladu sa članovima 27. i 29. Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama, kao i njihovi djelovi i derivati. / Annex I animals bred in captivity for commercial purposes in operations included in the Register of the CITES Secretariat, in accordance with Resolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15) and specimens of Annex I plant species artificially propagated for commercial purposes in accordance with with Articles 27. and 29. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species, as well as parts and derivatives thereof.A – Biljke iz Priloga I vještački razmnoženie za nekomercijalne svrhe i primjerci biljke iz Priloga II i III vještački razmnožene u skladu sa članom 29. Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama, kao i njihovi djelovi i derivati. / Annex I plants artificially propagated for non-commercial purposes and specimens of Annexes II and III plants artificially propagated in accordance with Article 29. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade in protected species, as well as parts and derivatives thereof.C - Životinje uzgojene u zatočeništvu u skladu sa članom 27. Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama, kao i njihovi djelovi i derivati. /  | Animals bred in captivity in captivity in accordance with Article 27. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade in protected species, as well as parts and derivatives thereof.F - Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriterijumi iz člana 27. Pravilnika o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama nisu zadovoljeni. / Animals born in captivity but for which the criteria of Article 27. of Ministerial ordinance on transboundary movement and trade of protected species are not metI- Zaplijenjeni ili oduzeti primjerci (koristi se zajedno sa nekim drugim kodom porijekla). / Confiscated or seized specimens (to be used only in conjunction with another source code).O - Pretkonvencijski primjerci (koristi se zajedno sa nekim drugim kodom porijekla). / Pre-Convention specimens (to be used only in conjunction with another source code).U - Porijeklo nepoznato (mora biti obrazloženo). / Source unknown (must be justified)12. Država porijekla je država u kojoj su primjerci uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili veštački razmnoženi. U poljima 16 i 17 moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli druge države. / The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated. Where this is a country other than Montenegro, boxes 16 and 17 must contain details of the relevant permit13. Za žive primjerke iz Priloga I koji nisu rođeni u zatočeništvu ili vještački razmnoženi, nadležni upravni organ može da propiše lokaciju na kojoj primjerci moraju da borave tako da pojedinosti o toj lokaciji unosi u ovo polje. Svako preseljenje, osim u slučaju hitne veterinarske intervencije, uz uslov da se primjerci vrate direktno na propisanu lokaciju, mora prethodno biti odobreno od strane nadležnog upravnog organa. / For live specimens of Annex I species other than captive bred or artificially propagated specimens, the issuing authority may prescribe the location at which they are to be kept by including details thereof in this box. Any movement, except for urgent veterinary treatment and provided the specimens are returned directly to the authorized location, then requires prior authorization from the competent management authority.15. Kada se radi o potvrdi o ponovnom izvozu, država posljednjjeg ponovnog izvoza je država iz koje su primjerci bili uvezeni prije nego su ponovo izvezeni iz Crne Gore. Ako se radi o uvoznoj dozvoli, onda je to država ponovnog izvoza iz koje se primjerci uvoze. U poljima 19 i 20 moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj potvrdi o ponovnom izvozu. / The country of last re-export is, in the case of a re-export certificate, the re-exporting country from which the specimens were imported before being re-exported from Montenegro. In the case of an import permit, it is the re-exporting country from which the specimens are to be imported. Boxes 19 and 20 must contain details of the relevant re-export certificate. |

.